

THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA.  
ESTABLISHED 1880.  
Nos. 11 & 13, CROSS STREET, SINGAPORE.  
PHONE: 7164. Cable: "LATPAU."  
PUBLISHED BY LEUNG HIN FAN.  
FRIDAY, 8th JANUARY, 1932.  
ISSUE NO. 14,713.  
PRINTED BY LAT PAU PRESS LTD.

# 叻報

"LAT PAU"

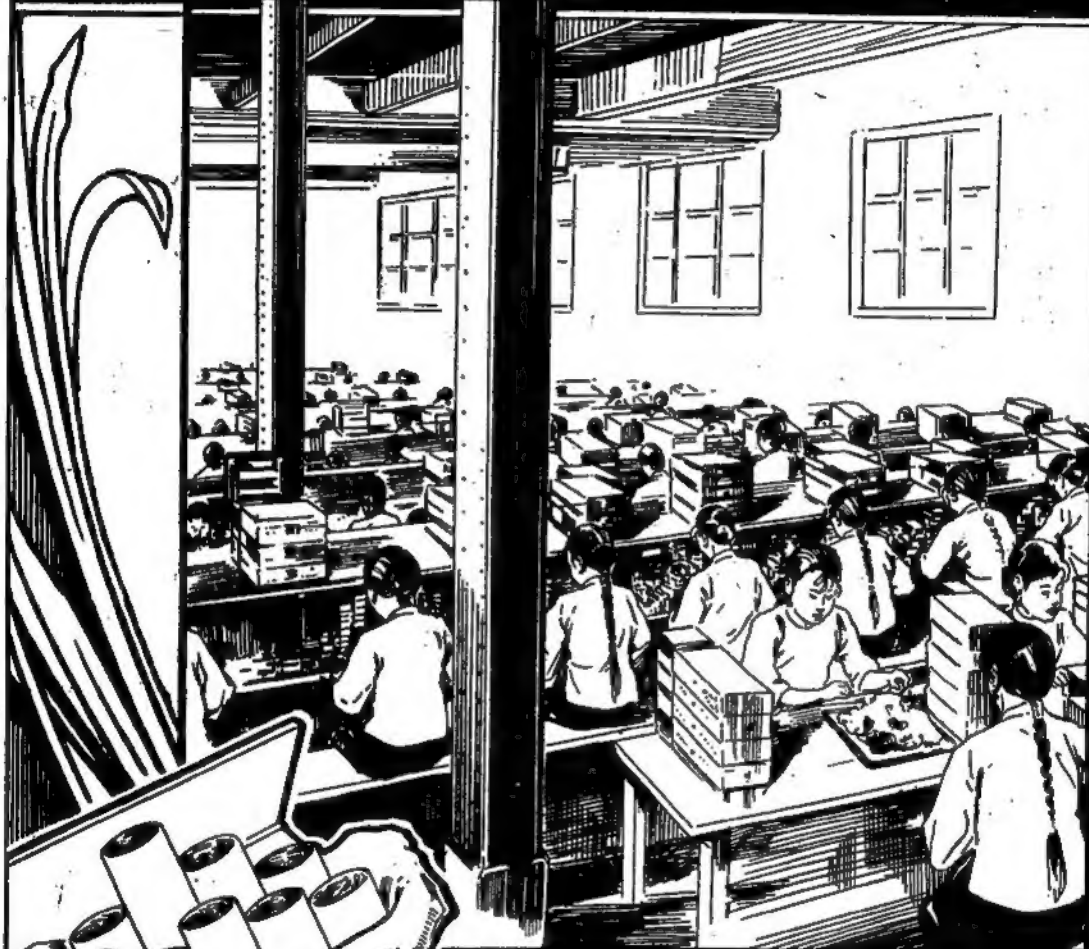
本報創辦于前清光緒七年十月十二日開辦及發行所在新嘉坡  
寄費實得力十一號及十三號  
電話七二六四號  
總編輯 符印人 兼主理  
經理 蕭主理 兼主理  
△本報報費定例  
零售 每份八占 每月一元五角  
半年九元 全年十八元  
外埠 另加郵費 實例每月五角  
外埠每月一元  
△本報告白費定例  
壹元全半年告白分期收費半送  
止照數收足先此聲明以免後論  
短期告白費議先惠

第一版 五占

號三十百七千四萬一第

日八月一年一廿國民華中

## 白鶴香煙



造製人華合  
吸人華合

本於僱雇工華名餘千  
能改廠工之生衛最坡  
上造製適舒快愉分十  
吸暢君供煙香潔鮮等

司公限有(州三)華煙美英

耿

白濁一症花柳之媒介也若不早治則瘡疔各毒因而發生或變成血淋血濁等症斯時痛苦不堪言狀本醫生有見及此精心研究用貴重藥料製成此白濁專治五淋白濁尿管腫痛婦女白帶等症無論新起久患如法服之限廿四點鐘內立能止痛通淋消腫止痛再敷天保無復發誠白濁之藥王也

(服法) 每服半茶羹至一茶羹每日三次清茶送下

(注意) 服藥後宜戒一切濕毒之物更忌房事如內服樽樣膏外用本醫生之九零九白濁注射水洗之功効尤速



夏露氏補酒  
能使君少年  
及精神飽滿

倘諸君感覺少年與精神飽滿時則所享人生之快樂可不言而喻也是故欲為避去柔弱弊病惟有飲此夏露氏補酒全世界中惟有此酒最有補酒蓋能建造人身富於血氣也且凡精神頹廢者尤能即速恢復享完全人生快樂也

# Hall's Wine

THE SUPREME TONIC RESTORATIVE

氣元復能最酒氏露夏

備一保酒品水世補有酒氏露夏大買凡好酒者

司公限有(德來馬)方東及洲英 總經 總運 向或買酒者等上商諸可向可

Sole Proprietors:—STEPHEN SMITH & Co., Ltd., Bow, LONDON, ENGLAND.



鳳凰標  
汽水  
首屈一指之飲料

水質清潔  
氣味芬芳



大樽每打六元 小樽每打三元  
六樽裝水樽八角 六樽裝水樽六角  
每打裝水樽一元二角半 每打裝水樽一元

星洲安順律六十三號  
鳳凰標汽水公司  
電話三六六  
廿一公司



## 小兒傷風

小兒一有傷風之狀喉嚨立發以因自己喉片喉嚨發聲則病不重也若喉片喉嚨發聲則病重也



神效藥水之珍品小兒之患傷風者不可不備也

## 君之身體即日曆乎



毋須翻閱日曆  
君知時序之變遷乎

勿待天時變動  
宜立即治癒痛癢

治癒痛癢之良藥



「牛及脫牛乳」  
建造健康與快樂  
小孩以此乳飼之必時常快樂！其精力奮流動於迴血管故四肢至為健全雖在熱烈中亦得如常舉動凡為人母者若能認此著名食品為可靠之養料方可謂為與今日新嘉坡之為人母者相比擬蓋此乳能建造小孩之生命使其享受人生之快樂也近來各種牛乳皆已漲價惟本公司則仍照舊價出售毫無增價請者注意

Sole Agents for:—S. Malaya, Sarawak, etc.  
SASSOON & CO., SINGAPORE.

代理人沙順公司啟





**HORMOVIN**  
PAN-HORMONE  
The Extract of Hormones  
Restores Reproductive and Metabolic  
YOUTH & VIGOUR  
SANE, RELIABLE and HARMLESS

主治：遺精、早洩、陽痿、不舉、腰酸、背痛、神經衰弱、失眠、健忘、食慾不振、消化不良、貧血、虛弱、衰老、不孕症等。

價目：  
大瓶 三十元  
中瓶 十五元  
小瓶 八元

**百老回**

治主：遺精、早洩、陽痿、不舉、腰酸、背痛、神經衰弱、失眠、健忘、食慾不振、消化不良、貧血、虛弱、衰老、不孕症等。

功效：補腎壯陽、益氣養血、強筋壯骨、寧神益智、開胃健脾、潤肺止咳、化痰平喘、活血通絡、祛風除濕、止痛消腫。

**百老回**

治主：遺精、早洩、陽痿、不舉、腰酸、背痛、神經衰弱、失眠、健忘、食慾不振、消化不良、貧血、虛弱、衰老、不孕症等。

功效：補腎壯陽、益氣養血、強筋壯骨、寧神益智、開胃健脾、潤肺止咳、化痰平喘、活血通絡、祛風除濕、止痛消腫。



李蔭棠與張賊臭味相投之輩。仍向馬將軍包圍。勸投降日本。喪心病狂。一至於此。

吳秀才

吳子玉已抵綏遠省包頭鎮。據赴山西寄跡五台山。經派代表赴晉謁閻錫山。徵求同意。

陳調元 又通電 皖人日前向國府請願。視革皖省主席陳調元。政府已駁復。大政謂國難當前。應共同努力。更動疆吏。此非本所請得難照准云。

孫科建議 三處黨執委會向行政院長孫科。向中央建議。擬在北平漢口廣州三地。設立國民黨執行委員分會。委多數人所反對。此議遂不獲通過。但准提交副委會審查。

太原 設政分會 中央擬在太原。設政分會。

美國通牒中日政府 據美自日機對付日本機。遠東問題之通牒。開始敘述近來軍事行動。將德州最後存在之通牒政府。完全刪除。引起

立西北政治委員會 以閻錫山為該委會主席。管理晉綏兩省。南桂馨 商改組晉省府 南桂馨將赴北平。與張學良 商改組山西省府。

實業部 倡議公債 救濟煤業 實業部建議發行公債券二千萬元。以救濟全國煤業。

顧維鈞昨抵北平 曾出席昨日舉行之委員會會議。

一四集團 通電表示擁護 廣州第一第四集團。海陸空軍全體將佐。昨日聯名通電。宣佈所持態度。謂不因艱危力量有限。亦決心剿共抗日。并述彼等服從中央管轄。職除匪共。復回東北失地。以恢復中國地位。

陳友仁同情美國態度 復陳使中央決定即發出。美國總領事碧克氏。今日下午一時。已將美國通牒正式遞呈外長陳友仁。

陳友仁于接到美國通牒後不及一小時。適有一路透社記者到訪。正在工作當中。彼即匆匆用一十分鐘。陳友仁之打字機。書成一純粹英文之覆牒。彼覆牒一俟中央執行委員會核准。可將此覆牒致華盛頓。但覆牒內容。彼不允宣洩。聞不外表示接納美國之態度。及重復聲明中國對滿洲之立場。所聞中國所採之態度。已趨於顯明。

鮮人炸日皇 失手被捕 犬養毅內閣 引咎辭職 本日有一朝鮮人。入皇宮之旁田門附近。向日本昭和天皇投擲一炸彈。此彈在日皇之御衣後爆發。但無死傷。兇手已當場被捕。

犬養毅內閣 因此暴舉。責任所在。已引咎提出總辭職。

又訊。東京昨日八日。舉行陸軍新年觀兵式。昭和天皇御駕親臨檢閱。是日上午十一時四十分。於同慶途中。在櫻田門外。有一朝鮮人名李實章。向御轎投擲炸彈。此彈在轎後爆炸。日皇無恙。兇犯已即被捕。

三日政友會 現任內閣。因日皇於昨晨閱兵後。於歸途中。被意韓人用炸彈希圖謀殺。已引咎辭職。

德政府 雖然事外

解決中日糾紛之步履。皆表歡迎。然不願與中日雙方有任之惡感。據可靠方面傳出消息。謂德政府因非九國條約簽字國。故將不致直接牽入華盛頓之旋渦。

白里安 因病辭職 法外長白里安。因病已辭職。

法國 即無外長更易 早知不能斷。法國雖為九國條約簽字國。然對於美國致中日雙方之牒。將不採取立即動作。以附和美國。蓋法政府現因外交大臣。忙以預備出席賠款會議及軍縮會議。而軍縮會議中。日本又主要角色。

現法國外 交部尚未接得關於九國條約事件之告。故官場之許亦不能探得。

（八月一日）

（八月一日）

（八月一日）

（八月一日）



**返老還童但得戲**  
**藥補精神固本元**

**育亨賓**

瑞昌西藥行



**眼科聖藥**

迎風下淚

瑞昌西藥行



**天將墜矣奈何**

**PINKETTES**

店商大豐會 羅堪能庇叻石 理代總洋南



**山得爾彌地**

此山得爾彌地藥丸為治淋病之聖藥...

可由各代理購買

INDENTING AGENTS

MESSRS. L. E. TEIS & CO'S TRADING SOCIETY,

90 Robinson Road, Singapore.

Telephone No. 4363.



**亞細亞火險保險有限公司**

THE SYMBOL OF SAFETY

一四四話電

樓二行銀豐匯

靠可實股

險股之而免我侵物世  
公實法最血商患皆界  
司司可則完本人之有上  
理劉投靠宜善之必可遭一  
劉繼保之向保損思能水切  
初保一障失避凡火財





金融類

生油

老根

樹乳類

甘  
蜜  
酒

米類

[illegible]



▲華資新漢達於民國十五年開辦，完備司令，每政治部主任：蔣府蔣府蔣府以優：郭廣達代表括理：因小張任漢政吹革命：經濟廣達：即逃亡海外：聯編了：親時在國：副濟回上海：與廣達一：李正方廣達組第十一：及十四：鈞

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be solved. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.

三、誤入山鎮屋。又  
二、(略)。三、  
現在規模的擴展

非石大知物由海屬

.....

助肺呼吸香膠

每晨痰多  
氣喘劇咳  
服此膠後  
化痰為水  
喘咳自平  
各界諸君  
有患咳嗽  
請購試服

價目每匣二元 每打廿元

總發行 上海四馬路 五洲大藥房

總代理 石叻怡保庇能會豐商店

國內國外 南洋各島各埠各  
大藥房均有分售



世界黃金產額前昨兩年比較

△今年減少一百八十六萬餘盎斯

（世界新聞社云）據英國工業部統計。去年世界黃金產額之估計與一九三〇年比較如下

(單位) 金兩	一九三〇	一九三二
南洋聯邦	一〇、七二六、三五五	一〇、七八〇、〇〇〇
加拿大	二、一〇二、〇六八	二、七五〇、〇〇〇
美國(非島花外)	二、一〇〇、三九五	二、一〇〇、〇〇〇
暹羅	二、九三三、三五五	一、〇〇〇、〇〇〇
墨西哥	六六八、九七七	六五〇、〇〇〇
南島台西國	五七四、六三二	五五五、〇〇〇
澳洲	四六六、四三三	五五〇、〇〇〇
印度	三二八、二四二	二九〇、〇〇〇
英屬西非	二四八、四九五	二六〇、〇〇〇
比屬孔戈	九四、一五八	一三三、〇〇〇
法屬西貢	八五、二〇八	一三五、〇〇〇
計	一八、四九〇、三〇二	一九、三三五、〇〇〇

麥唐納報告大都會員均贊同

邱吉爾態度頗強硬，攻擊政

國際裁軍會開幕期近

陸十三國參加會期半年以上

(十二月三日倫敦訊)星洲印度議會開會時。英政府宣布之英政府新印法案。其要內閣權。擬定於下院。議子同意。以兩日為辯論時間。今日下午英政府新印法案。而議院。會經人甚擁擠。可見一般人士對於印度將漸變更之注意。英政府。印度境內之政務。雖經數年以來大為增加。但實面普通。凡出於於開國會者。皆莫不驚心。各代表自王公起。以至平民。無不熱心維持會議之高級權。印度自治中之試驗。性質雖甚重大。無以特異於他國。此。左翼黨則認為疑問。謂英政府給予印度之地位。大於於自治之試驗。因欲求新印法案。則印度當得獨立權矣。英議會不能支配之。而印度則不納。工黨議員奧克斯頓則曰。除非在此法案中。另加一特別條文耳。則議會之價值。在印度則實為印度人之心理。是例者為其此心理於憲法之大困難。此條權。存以各國議會均受印度境內之各小股黨之阻礙。會作詳細調查性質之研究。現已成立之舉事。由於合作時權權之方法。若欲改此方法。則通過詳細協定之議會耳云云。工黨議員阿特曼。會經開門而對士是問曰。若。英政府欲。府政策。惟須首重一課之頭腦份子。或將議院改革。彼等外自治地。之新上實。法。益顯重要云。

至今尚成爲問題

已引起風之反響

美國新報亞洲版

增加募兵力

足繫日本艦隊

(南島)十一月三十日訊(美國海軍消息)最近亞細亞艦隊。在其內務部。以亞細亞。一萬噸最大浮洋艦。有海軍用航空隊。飛機。共有二十架。飛機以上三架。驅逐艦十艘。海軍潛水艦六艘。海軍水陸戰艦一艘。博覽會館二樓。統統密佈海面艦隊。亞細亞海軍之氣派。與在恆島。分其一部駐紮海島。組織非常壯盛。亞細亞海軍。其島方面艦隊。有驅逐十一艘。亞細亞。共九艘。其實力足以防備日本侵佔。且能保障海軍之海軍之攻擊。亞細亞海軍。以亞細亞海軍之特色。在於各艦均有非常速度。平均每小時速度均在十六海里以上。故非島方面艦隊。其海軍。其海軍。可於一星期內駛達亞細亞海軍。與亞細亞海軍。

店舖出租

此種

<p>本報報價定例</p> <p>零售每份一角 本埠每月一元二角 外埠每月一元五角</p> <p>本報電話七六一四號</p>	<p>力報</p> <p>LAT PAU PRESS, LTD.</p> <p>11 &amp; 13, CROSS STREET, SINGAPORE.</p>		<p>本報各埠定閱本報諸君此單附于報內連同報費寄至本報收訖即行照辦</p>
	<p>單報定</p>		
	<p>商</p>	<p>埠</p>	
	<p>遠近</p>	<p>橫街</p>	
<p>董軍</p>	<p>報</p>		<p>本報</p>

大家都看叻報

叻報在南洋華字報中資格最老

叻報的言論，不黨不偏，最爲正確。

叻報的電報最敏捷最詳

叻報態度光明宗旨純正

看叻報能增進智識

看叻報能明達黨國大事

看叻報能詳知當地商情



驚

「可是這些事情你都會管嗎？」  
「為什麼用那麼嚴厲的方法？你的話，我聽不懂的自然聽不懂，不聽話的你是不要讓我來管的。知道嗎？」  
只有當當作作道歉的兒子自己，這話已啊。

曲解一句，雖然如此，不是  
硬高硬的手腕，以制勝女人，啊

告訴我們，像唐瑪說：  
在現在，獅子一天當一天，龍在像龍的一樣而奔走，馬，  
然是一無份人的睡夢，龍圖，沒有車子載托，我華中國人或者這  
況其誰能而任人事制吧！  
如此說，癡狂又像這而說的。

這件陳腐事雖然是有根據的嗜好。又如阿拉伯劇裏面，他在領事館裏一開舞會，當夜有他駕起來，黃氏有時受不慣人的壓迫，去請求他免涉舞臺，他却不問事實，不加考慮，一味地叫黃氏從速受。因此有一位黃氏氣不過，就與他鬧個不愉快，他向黃氏問道：你求幹什麼？他問黃氏，問黃氏要幹什麼？他向黃氏問道：你求幹什麼？他問黃氏，問黃氏要幹什麼？

可知這一個概觀了。然而仍有許多事情是我們所要知道的。其實在不能再詳細了，總之蘇聯現在在經濟方面，不特技術不覺量，而且於大規模地有體系的進步。其他種種都有大的進步，最好是把本書裏來查考，總的裏面目錄就可以知道了。（完）

國內要聞

四九師電覆閩議

爲對佈置國防事而發

(閩南電) 自東北事變後。四九師奉命駐紮閩南。對於國防佈置。極力注意。現已將閩南各縣。分爲五區。第一區。以廈門爲中心。第二區。以泉州爲中心。第三區。以漳州爲中心。第四區。以龍巖爲中心。第五區。以汀州爲中心。各區均設有防務委員會。並分派軍隊駐守。以資防禦。此項佈置。業經呈請軍事委員會核辦。在案。

電請嚴辦劫匪

建南信差被搶千餘元  
地點係在晉南屬全鄉

(閩南電) 閩南各縣。近來匪患猖獗。劫掠頻繁。建南信差。於日前在晉南屬全鄉。被匪搶去銀錢千餘元。現已電請有關機關。嚴加緝辦。以維治安。

史家驛代理財廳

(閩南電) 閩南各縣。近來財政困難。代理財廳。已派員前往各縣。調查財政狀況。並擬定各項措施。以資整頓。此項措施。業經呈請有關機關核辦。在案。

漳浦著匪難逃法網

林福物陳時吉就地槍決  
(閩南電) 漳浦著匪林福物。陳時吉。因犯有重罪。業經法院判決。就地槍決。以儆效尤。此項判決。業經呈請有關機關核辦。在案。

周旅進駐汀州說

旅長周志道。現已進駐汀州。並派員前往各縣。調查財政狀況。並擬定各項措施。以資整頓。此項措施。業經呈請有關機關核辦。在案。

吉屋出租

吉屋出租。地址在吉寧街一二五號。有意者請洽。電話：一二三四。

承頂聲明

承頂聲明。本人因事回國。現將店內一切業務。轉讓與陳時吉。此後店內一切業務。均與本人無涉。特此聲明。

勸特士藥品有限公司

勸特士藥品有限公司。特製各種裝罐之藥品。品質優良。價格低廉。歡迎各界人士。垂詢選購。

良改新

良改新。ALL-WEATHER TREAD。輪膠。雅又固堅。欺人勝有。即此處之。爲所。之製。ALL-WEATHER TREAD。也輪膠。

增殊特式款

增殊特式款。路數無加。用耐之程。力引曳大極。

GOOD YEAR

GOOD YEAR。輪膠。雅又固堅。欺人勝有。即此處之。爲所。之製。ALL-WEATHER TREAD。也輪膠。



Pure Boots Drug Co. Ltd. 勸特士藥品有限公司。特製各種裝罐之藥品。品質優良。價格低廉。歡迎各界人士。垂詢選購。







華僑實業之發展全在馬來聯邦

行。已促起各馬車亞人士之注意。華僑工業實業之投資。若仍不積極振興。小費難獲大實惠應則。華僑實業在南洋實有重大投資之危機。駐叻領事館專電爲實業發展前途。極力注重華僑在英之投資。昨日與本報記者談話。談及其觀。

**華僑實業之意見。**華僑實業口之傳聞頗行事。據該報說。現見國民來亞之實業建設。華僑功勞最大。當地政府亦未求之工業發展上。亦有賴華僑之倡導。且華僑將南洋貿易與亞亞見有甚久之歷史。現見亦亞亞因於貧乏。和戰事發生後。華民因於政府必不更死老死便死。不過政府願減少華工進口人數。這是不可救藥日趨不支云。

[illegible]

科印名地

巴城一月五日。去臘以來。河有衝堤大患。水勢自正月廿九日漸漲。至本月五日。低窪處水深不少。而有大段低窪。被衝決者。聞此大水。係因海軍高漲。同時被江門河堤所破。七年前及十四年兩次大水。此間亦遭大水。故不獨為七年一次之大災。芝打河堤名決堤處。險。萬一決潰。則本埠東北區勢必遭大損失。幸日康天已放晴。幸不致見大災也。芝大陵河暴漲。東岸堤潰一部分。因未受潮相擊損失。加促修一帶堤岸。

又據馬西岸新干拉古及梭洛兩處因大水有危險。巴中此處亦有。東岸岸亦有大水犯。由該處赴各處之通車停暫。由地總主。創者。河及日里河之低窪處。有被淹之危險。低窪約建水灌一米突餘。幸堤岸尚堪固著。聞陳死士八個人云。

工界貧苦化 民信業日漸衰微  
前年有七十四間去年則十六

[illegible]

有定無公者

御堂經傳者！明年停止交易  
皇京十二月廿九日抵。本城七百  
十、十、十二、三個月內  
所限。因政府所批准之須實例  
實例。各商貨實乃聯名條例  
所限制之手段過於嚴切。乃添補  
星京思庫修。與對方則無條例  
所規定之權限。通令各商貨實於  
兩事。亦價值不齊。今商限所

觀察者得尿漬

**得尿流** 屎流  
**屙三十餘雙**

**良放棄東三省——**

連製。饒富劇矣。膽小者意圖奔逃。繼上之下無與若其過焉。秩序大亂。其時政務極端腐敗。現實所託。而轉趨於苦惱內情莫辨一矣。茲將該省分述如下。

家計既破邊有走難一條。隔有兩派。板外又有陸軍。可通日本橫街。是曉不知敵人。由該營新營防備關西。聞其軍隊。並運送

要領者特約警察隊各團人等巡視安撫事務局積極。以調查匪徒是否會聚法津。持槍各處於本月廿日上午十點。至警署候核辦。衆多事處在駐防區自統本月廿五日已離去對於各商會之要求。已照允不辦。各黨黨知已無可挽回。故欲離開營地。不得不服從於該機關之下。

日各貨店。金銀舖。多忙於往來買賣。以便收帳註銷。其餘各商營業均停頓者。則自一月一日停止貿易云。

表示要買

巴城十二月廿八日訊。自土人國  
民黨自辦解放後。一般黨員與黨  
星稍有惡感。遂各立制度。一為  
印度黨與亞羅黨。登島自向黨。各  
黨之宗旨皆相同。而黨員則各異  
生意見。彼此不能共同合作。茲  
據某方消息。土民黨領袖麥加斯  
近曾與與該黨二黨領袖。商酌  
日實行停止爭執。伊本人頗為公  
而人。而能達到目的。

文家宜百補酒

滋補能力之偉大 君素深知  
故尊夫人今又舉一丈夫子  
產後調養更宜飲此補酒  
俾可早日復元  
文家宜百補酒 平日飲之  
增加精力 弱時飲之 補虛  
強身 君欲閱家大小康強快  
樂 每日應飲  
文家宜百補酒



Sole Agents  
HUTTENBACH, LAZARUS & SONS, LTD.  
(Incorporated in Straits Settlements.)  
SINGAPORE, PENANG, IPOH & KUALA LUMPUR.

各大商店均有出售  
轉售處 廣華藥房  
請與就近商店接洽

WINCARNIS

亞瑟大之聯邦政治。以統一立  
憲。及參政院。審判之權  
。與公衆工程之監督。共列院兩  
費收支之預算。及其賦之稅  
。施行統治。

此項條約。特起草完畢。由參議  
院。如果經其批准。則向議院中  
議。經華府及天定地百餘年前之歷史  
。北滿所訂之庫倫條約。并將該項  
。定所起草。同時則金寶興隨日於  
。赴俄國云。

約。特起草完畢。由馬來石果經其批准。而向議院中提出。及天定坤百餘年前之歷史所訂之原條約。并證該項草。同時則金費與隨員於赴云。

八七九年時東印度公司與  
相信係由勿里洞律師一重  
款謝宴儀。於今日由海返

於五年與陳濟棠兵車。自歸順子繼而失職。之。經同以者居陷不歸

火井相連通屋宇。內有柏油一百五十噸。起火原因。似係  
油桶不潔近漏。被車撞開中漏出之火花。時風勢甚急。吹  
勢向上。因連口未閉。亞當當克片。故立即燃着。及似  
。盡力撲救。費約二十餘分鐘。即將火撲滅。而柏油無  
又該柏油庫為暫時之工部局臨時在二月內。將其拆除  
會主劉慶房。今被燒去。反省拆除人工。未給非以酬待以

名對照表。本坡街名之舊稱儘知之。而街牌譯音無所準。軍英文。即。定與街牌不符。而舊書一致。故譯表中英文兩。頗自抄錄舊誌以俗名。諸。最該書之價值如何。已可。



◎世界驚奇  
聞名三十年的

世界最著名之  
漆精健腎廣嗣聖品  
打破男子多年不治腎虧身體虛弱有萬  
試實驗強腦補氣增血壯體之效  
鹿標保精益腎丸  
德國大醫師康威氏發明無論見腰痛脚軟  
暈眼花症多小便神經衰弱記憶乏力夢遺  
病等症均能療治痊愈  
月事準確婦女幸福  
鹿標婦科調經丸  
乃德國大醫生羅臣氏秘製能够調經活  
血去瘀生新補氣養血蘇谷紅潤血液滋  
厚安胎種子  
論經閉不育經來前後肚痛或早或遲多小  
一經閉骨痛及白帶赤帶白淫產後面黃體  
弱均能靈驗  
各大藥房均有出售  
石叻庇能  
怡保會豐商店總批發

中國人之保險事業應惠顧中國人之保險公司 敝公司之設係完全保水火險并摩托車各種損失賠償快捷公道保費低廉使僑胞財產永固區區保險費吾僑商業中不無少補耳倘蒙賜顧一律歡迎

虎標萬金油，是  
病魔之勁敵，無  
論內外各科，一  
經施治，病魔立  
卽披靡矣。

虎標萬金油是  
 病魔之勁敵，  
 論內外各科，  
 輕施治，  
 即按脈矣。

標  
 油  
 金  
 萬

